

Mednarodna komisija za varstvo Alp (CIPRA) je neprofitna in nevladna krovna organizacija z enim regionalnim in več nacionalnimi predstavništvi v sedmih alpskih državah: Avstriji, Franciji, Italiji, Lihtenštajnu, Nemčiji, Sloveniji in Švici. Zastopa okoli sto združenj in organizacij. CIPRA si prizadeva za trajnostni razvoj in ohranjanje naravne in kulturne dediščine ter se zavzema za regionalno pestrost in reševanje čezmejnih problemov v Alpah. CIPRA je bila ustanovljena 5. maja 1952, sedež pa ima v Schaanu v Kneževini Lihtenštajn.

WWW.CIPRA.ORG

V SOGLASJU Z RAZNOLIKOSTJO

PREDSTAVNIŠTVA CIPRE IN NJIHOVI ČLANI

ITALIJA Associazione Ambiente e Lavoro • Associazione Dislivelli • Club Alpino Italiano • Dachverband für Natur- und Umweltschutz in Südtirol • Federazione Italiana di Parchi e delle Riserve Naturali (Federparchi) • Federazione Italiana Pro Natura • Gruppo Amici della Natura • Istituto Nazionale di Urbanistica • Italianostra • Lega Italiana Protezione Uccelli • Legambiente • Mountain Wilderness Italia • Parco delle Alpi Marittime • Parco delle Orobie Valtellinesi • Parco Nazionale della Val Grande • Parco Nazionale delle Dolomiti Bellunesi • Parco Nazionale dello Stelvio • Pro Natura Torino • Società di Scienze Naturali del Trentino • Servizio Glaciologico Lombardo • WWF Italia

AVSTRIJA Arbeitsgemeinschaft der Berg- und Naturwachten Österreichs • Kuratorium Wald • Naturfreunde Österreich • Naturschutzbund Österreich • Österreichischer Alpenverein • Österreichischer Forstverein • Österreichischer Touristenklub • Verband Österreichischer Höhlenforscher • Zentralstelle der Österreichischen Landesjagdverbände • devet avstrijskih dežel: Vorarlberg, Tirolska, Salzburg, Koroška, Zgornja Avstrija, Štajerska, Spodnja Avstrija, Dunaj, Gradiščanska

JUŽNA TIROLSKA Alpenverein Südtirol • Arbeitsgemeinschaft für Vogelkunde und Vogelschutz in Südtirol • Baubiologie Südtirol • Bund Alter-nativer Anbauer • Heimatpflegeverband Südtirol • LIA per Natura y Usanzas • Naturfreunde Meran-Südtirol • Naturtreff Eisvogel • Plattform Pro Pustertal • Südtiroler Gesellschaft für Gesundheitsförderung • Südtiroler HochschülerInnenschaft • Umweltschutzgruppe Vinschgau • Lokalne skupine: Andrian, Bozen, Eisacktal, Eppan, Jenesien, Kaltern, Nus-Schlern, Olang, Rasen-Antholz, Salurn, Terlan, Ulten, Vahrn, Wipptal

NEMČIJA Bergwacht im Bayerischen Roten Kreuz • Bergwaldprojekt e.V. • Bund Naturschutz in Bayern e.V. • Deutscher Alpenverein e.V. • Gesellschaft für ökologische Forschung e.V. • Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V. • Mountain Wilderness Deutschland e.V. • NaturFreunde Deutschlands e.V. • Ökologischer Jagdverband e.V. • Verband Deutscher Berg- und Skiführer • Verein zum Schutz der Bergwelt e.V.

PODPORNI ČLAN Nederlandse Milieugroup Alpen, Nizozemska

FRANCIJA Association des Amis du Parc Naturel Régional de Chartreuse • Association la Grande Traversée des Alpes • Association Nationale des Centres et Foyers de ski de fond et de montagne • Association pour le Développement en Réseau des Territoires et des Services • Asters, Conservatoire départemental des espaces naturels de Haute-Savoie • Centre de la Nature Montagnarde • Comité régional Rhône-Alpes de la Fédération Française de la Randonnée pédestre • Fédération Française de Montagne et d'Escalade • Fédération Française des Clubs Alpains et de Montagne • Fédération Française Union Touristique des Amis de la Nature • Fédération Rhône-Alpes de Protection de la Nature • Mountain Wilderness France • Parc National de la Vanoise • Parc National des Écrins • Parc National du Mercantour • Parc Naturel Régional de Chartreuse • Réseau d'Éducation à l'Environnement Montagnard Alpin • Union Régionale Vie et Nature de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur • WWF France

SLOVENIJA 132 posameznih članov

LIHTENŠTAJN Botanisch-Zoologische Gesellschaft Liechtenstein-Sarganserland-Werdenberg • Fischereiverein Liechtenstein • Liechtensteiner Alpenverein • Forstverein Liechtenstein • Liechtensteiner Jägerschaft • Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz • Imkereiverein Liechtenstein • Liechtensteinischer Ornithologischer Landesverband • Solargenossenschaft Liechtenstein • Verkehrs-Club Liechtenstein

ŠVICA Alpen-Initiative • Aqua Viva • Grimselverein • Mountain Wilderness Schweiz • Naturfreunde Schweiz • Pro Natura • Schweizer Alpen-Club • Schweizer Vogelschutz SVS / BirdLife Schweiz • Schweizerische Greina-Stiftung • Stiftung Landschaftsschutz Schweiz • WWF Schweiz (pasivni član)



SCHAAN (LIHTENŠTAJN), APRIL 2015

DRAGE BRALKE, DRAGI BRALCI,

__novembra sem nasledila Dominika Siegrista, našega dolgotrnega predsednika. Sprejeti tak izziv mi je bilo v veliko čast. Danes vsepovsod razpravljajo o biotski raznovrstnosti, pestrosti življenja na našem planetu. A ko gre za povsem konkretno število vrst, žal bolj slabo kaže. Vrste izginjajo, njihove habitate uničujemo ali delimo, raba pokrajine je iz leta v leto intenzivnejša, biotska raznovrstnost upada.

CIPRA se že od leta 1952, ko je bila ustanovljena, zavzema za ohranjanje biotske raznovrstnosti. Z izvajanjem projektov in aktivnosti na različnih ravneh, od lokalne do mednarodne, združuje pomembne akterje, tako pa prispeva k povezovanju ekosistemov in tudi k politični uveljavitvi varstva biotske raznovrstnosti. Zavzemanju za postavljene cilje z besedami morajo namreč slediti tudi dejanja. Kako to poteka v praksi, si lahko preberete na naslednjih straneh.

V veliko veselje mi je, da si za doseganje teh ciljev prizadevamo skupaj. Želim vam prijetno branje!

Katharina Conradin

predsednica CIPRE International



Različni pogledi –

kdor želi napredovati, mora najprej
razumeti stališča drugih.

„ZELENIM PLJUČEM“ ZMANJKUJE SAPE

Da bi se živali in rastline lahko razmnoževale, se morajo seliti. Pri tem prečkajo območja, ki jih uporablja človek. Za vzpostavitev ekološkega omrežja je potrebna podpora različnih sektorjev – CIPRA je tista, ki te sektorje povezuje.

__Ueli Strauss, vodja Urada za prostorsko načrtovanje in geoinformacije v švicarskem kantonu St. Gallen, je vzel moder svinčnik in na velikem papirju za predstavitvene table, ki ga je položil na mizo, potegnil dve vzporedni črti: Alpski Ren. Levo in desno od njiju je narisal še dve črni črti vzdolž Rena; avtocesti na avstrijski in švicarski strani kot nepremostljivi oviri za številne živali in rastline. Drugi sodelujoči, ki so stali okoli njega, so s pogledom sledili njegovim roki: preko narisanih je povlekel še dve zeleni črti in osenčil vmesni prostor, zeleni most. „Kantonalni prostorski red določa, da je vzpostavitev povezav med zelenimi prostori za pristojne organe zavezujoča,“ je pojasnil Ueli Strauss. Na vorarlberški strani je vzpostavitev povezav sicer predpisana, vendar za pristojne organe ni zavezujoča.

Okoli 30 predstavnikov lokalnih skupnosti in strokovnjakov iz Lihtenštajna, Vorarlberga in Švice z različnih področij, kot so prostorsko načrtovanje, varstvo narave, lovstvo in varstvo podnebja, se je tistega jesenskega dne odzvalo vabilu CIPRE International in se udeležilo delavnice o povezovanju habitatov živali in rastlin v dolini Alpskega Rena.

Pričakovanja udeležencev so bila zelo različna. Segala so od tega, da je treba, kot je povedal Ernst Albrich iz Vorarlberškega lovskega društva, „poslušati in se učiti“, do „iskanja zaveznikov“, za kar se je zavzel Martin Strele iz Vorarlberškega društva za ohranjanje nepozidanih tal. Nekateri pa so se zavzemali za „izdelavo čezmejnih strokovnih podlag za načrtovanje“, kot je dejal Oliver Müller iz lihtenštajnskega urada za okolje. Vodja sanktgallenskega urada Ueli Strauss se je ukvarjal predvsem z vprašanjem zagotavljanja ravnovesja interesov na mejnem območju.

Možnosti so različne

Delavnica je potekala v okviru mednarodnega projekta greenAlps, ki preučuje in ocenjuje rezultate iz aktualnih in zaključenih projektov, skrbi za obdelavo projektov, ključnim akterjem na regionalni, nacionalni in mednarodni ravni pa omogoča dostop do njih. Vse to naj bi prispevalo k izboljšanju okvirnih pogojev za trajnostno in učinkovito evropsko okoljsko politiko varstva in ohranjanja narave v Alpah (Biotska raznovrstnost in pokrajina, str. 11).

Za komunikacijo je bila zadolžena CIPRA International, ki je tudi usklajevala pripravo publikacij in organizirala različne dogodke, kot sta bila novembra 2014 mednarodna zaključna konferenca v francoskem Chambéryju in oktobra delavnica v dolini Alpskega Rena. Projekt se je iztekel konec leta 2014, njegovo izvajanje pa so sofinancirali Evropski sklad za regionalni razvoj v okviru programa Območje Alp, Kneževina Lihtenštajn in Sklad Paula Schillerja.

Poglavitna ovira za selitvene poti živali in rastlin je različna zakonodajna ureditev v alpskih državah. Še bolj očitne so ceste, naselja, poslovni objekti – infrastruktura, ki jo gradi človek, zaseda vedno več zelenih površin. „Zelenim pljučem“ je sape začelo zmanjkovati tudi zaradi tehnizacije kmetijstva. Poraženci so živali in rastline, katerih preživetje je odvisno prav od nepozidanih površin in koridorjev med njimi, poraženci pa smo tudi ljudje. „Zelena pljuča“ so namreč tudi zbiralniki talne vode, rekreacijske površine in ekstenzivno obdelana kulturna pokrajina.

Kje so „zelena pljuča“ doline Alpskega Rena, je udeležencem delavnice na zemljevidu pokazal Heiner Schlegel iz Urada za prostorski razvoj Renat. „Med seboj se precej razlikujejo, nekatera denimo ležijo v jezerskih kotanjah,“ je po-



Kje so „zelena pljuča“?

Karte kot podlaga za načrtovanje in razpravo.



Ueli Strauss se je zavzel za učinkovitejše čezmejno sodelovanje (levo).



Udeleženci so v manjših skupinah snovali rešitve in razpravljali o njih (levo in zgoraj).

jasnil in pri tem opozoril na osenčeno površino ob Bodenskem jezeru. „Številna ležijo med gorskimi pobočji, druga na melioracijskih površinah ali rečnih naplavinah.“ Osenčene površine so bile na zemljevidu povezane z modrimi črtami, ki so označevale reke, življenjsko pomembne žile „zelenih pljuč“.

Večina povezav med habitati poteka čez površine, ki jih uporabljajo številni uporabniki in jim je le redko dodeljen varstveni status. Vse prepogosto se pravica do rabe prostora opravičuje z javnim interesom in, ta je, kot je ugotavljal nekdanji predsednik CIPRE International Mario Broggi, „vsota partikularnih interesov – prav tako razdrobljena pa je danes tudi pokrajina.“

Stkati je treba vsealpsko omrežje

Udeleženci so se strinjali, da je za vzpostavitev povezanosti naravnih prostorov treba najprej povezati ljudi prek državnih meja in različnih strokovnih področij. Pri tem ima ključno vlogo prostorsko načrtovanje, ki mora uskladiti različne potrebe po rabi, vendar je to področje v alpskih državah urejeno različno: v Švici veliko predpisuje kantonalni prostorski plan, v Vorarlbergu so za to odgovorne občine, Lihtenštajn pa zakona o prostorskem planiranju sploh nima.

Kakšno korist naj prinaša določena površina, kdo ima pravico do njene uporabe in kdaj je pametno skleniti kompromis? Nekaj konceptov in smernic, kako rešiti tovrstna vprašanja, že obstaja, šepa pa njihovo izvajanje, ugotavlja projekt greenAlps. Projektna skupina, ki jo je sestavljalo devet partnerjev iz šestih alpskih držav, je svoja spoznanja strnila v priporočila in jih naslovila na politike in program Območje Alp. S temi priporočili in drugimi publikacijami, projekti in dejavnostmi si CIPRA skupaj s svojimi partnerji dolgoročno prizadeva za vzpostavitev ekološkega omrežja v celotnem alpskem prostoru, sem pa sodita tudi njeno sodelovanje znotraj Platforme Alpske konvencije za ekološko povezanost (Alpska politika, str.15) in podpora občinam prek Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ (Mesta in občine, str.13).

„Zavezniki – lovci, varstvo okolja, turizem, prostočasne dejavnosti, mediji ...,“ je z zelenim svinčnikom na listno tablo zapisala Katrin Löning iz Avstrijskega inštituta za ekologijo. Michael Vogel, predsednik Mreže zavarovanih območij v Alpah, je pokazal na zeleni most in postavil vprašanje: “Smejo prek njega tudi pešci?” Nastala je ideja: podnevi ga uporablja človek, ponoči jelen – kombinacija koridorja za divjad in mostu za pešce. In dodana vrednost za vse.

Barbara Wülser, CIPRA international, (besedilo) **Martin Walser** (Foto)



NARAVA V SEBI SKRIVA MNOGE SKRIVNOSTI.

*Aurelia Ullrich-Schneider,
vodja projekta Biotska raznovrstnost in pokrajina, CIPRA International*



RABA POKRAJINE, KI VARUJE PESTROST

BIOTSKA RAZNOVRSTNOST IN POKRAJINA

__Pokrajinska, vrstna in genska pestrost je na območju Alp v upadanju. Izvajanje strategij in smernic za varstvo biotske raznovrstnosti pogosto ni učinkovito. Ključna področja, kot so kmetijstvo, energija ali promet, imajo deloma nasprotujoče si cilje. V vlogi povezovalnega člana med temi področji se pojavlja prostorsko načrtovanje, ki skrbi za to, da biotska raznovrstnost in ekološka mreža ne bi postali žrtev interesov posameznikov.

Če naj bi bilo varstvo biotske raznovrstnosti priznано kot družbeni cilj, je treba nazorno pokazati, katere so koristi delujočih ekosistemov. Za to si CIPRA prizadeva že od svoje ustanovitve leta 1952. Podpira pa tudi občine, ki imajo sicer kot majhne, a odločilne enote pomembno vlogo za dolgoročno ohranitev biotske raznovrstnosti.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• Projekt **greenAlps** je pokazal, kje so priložnosti in ovire za učinkovito strategijo ohranjanja biotske raznovrstnosti in trajnostne rabe naravnih virov v alpskem prostoru. CIPRA International je bila v projektu zadolžena za področje komuniciranja z javnostjo in organizacijo zaključnega dneva. V dolini Alpskega Rena je s pripravo poročila o udeležencih, projektih in publikacijah ter izvedbo delavnice prispevala k boljšemu čezmejnemu sodelovanju. • CIPRA je za področje komunikacije odgovorna tudi pri projektu **recharge.green**. Projekt razvija metode, s katerimi bo mogoče med seboj primerjati storitve obnovljivih virov energije in ekosistemov. • V programu **dynAlp-nature** Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ podpira CIPRA štiri kooperacijske projekte, ki jih izvaja 23 članskih občin na področju varstva biotske raznovrstnosti v Alpah. (Mesta in občine, str. 13)



Na gorskih območjih je kakovost življenja odvisna od kakovosti naravnih virov. Zato je pomembno, da so ljudje dobro seznanjeni s storitvami, ki jih opravljajo naši ekosistemi. Zagotavljanje teh informacij bi bilo treba bolje vključiti v mednarodno sodelovanje in politične smernice od lokalne do evropske ravni.

Erica Zangrando,

dežela Veneto/I, Oddelek za gospodarstvo in razvoj gorskega območja, projektna partnerka pri projektu recharge.green

PREPREČEVATI IN PRILAGAJATI SE JE NUJNO IN KORISTNO

PODNEBJE IN ENERGIJA



Projekt Alpstar je sprožil proces, ki ga ni več mogoče ustaviti. V podjetju Hilti se za pot v službo in nazaj avtomobilu še nikoli ni odpovedalo tako veliko število uslužbencev, prav tako se kolesarskih tekmovalcev. Alpstar je dokaz, da je dnevne migrante mogoče spodbuditi k ravnanju, ki upošteva zahteve trajnostne mobilnosti.

Willi Nowak,

direktor Prometnega kluba Avstrija (VCÖ)

— Gradnja, bivanje in promet v Alpah porabijo okoli tretjino končne energije in odločilno vplivajo na globalno segrevanje. Ekološko občutljiva območja v Alpah so posledicam podnebnih sprememb, kot so obilne padavine ali dolgotrajna sušna obdobja, zelo izpostavljena. To povzroča spremembe v okolju, družbi in gospodarstvu. Rešitve, kot so trajnostna gradnja, okolju prijazna mobilnost in izvajanje prilagoditvenih ukrepov, ne zmanjšujejo le emisij CO₂, temveč lahko ustvarjajo tudi regionalno dodano vrednost. CIPRA pri tem med seboj povezuje pomembne akterje ter spodbuja občine, regije in države k izvedenju trajnostnih ukrepov za zaustavitev podnebnih sprememb, a tudi za ublažitev njihovih škodljivih učinkov.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• S projektom **C3-Alps** je CIPRA znanstvena spoznanja o prilagajanju na podnebne spremembe prenesla v prakso. Nosilce odločitev iz politike in gospodarstva spodbuja k sprejemanju ustreznih ukrepov. • S projektoma **MountEE** in **climalp** ter arhitekturnim natečajem **Constructive Alps** CIPRA ponažarja, kako lahko zgradbe prihodnosti privarčujejo energijo ali jo celo proizvedejo več, kot jo same potrebujejo. • S projektom **Alpstar** je CIPRA v dolini Alpskega Rena v sodelovanju z občinami in podjetji dnevne migrante spodbujala, da so za pot v službo in nazaj začeli uporabljati javna prevozna sredstva, kot so avtobus, vlak ali kolo. Za ta projekt so CIPRA in projektne partnerji leta 2014 prejeli nagrado Avstrijskega prometnega kluba (VCÖ). • S projektom **Alpski dialog** je CIPRA prispevala k razpravi o zadostnosti, ki se ukvarja z vprašanjem, koliko v resnici potrebujemo za kakovostno življenje.

MOJA HIŠA, MOJE MESTO, MOJA DRŽAVA, NAŠE ALPE

MESTA IN OBČINE

__ Občine so med seboj različno povezane, dostop do profesionalnega svetovanja pa jim zagotavljajo nacionalna združenja. Teme s področja prometa ali kmetijstva se pogosto obravnavajo v okviru regionalnega sodelovanja. Pri mnogih stvareh je treba na Alpe gledati kot na enoten prostor; živali denimo ne upoštevajo državnih meja, turisti pričakujejo mobilnost v celotni dolini, posledice podnebnih sprememb se odražajo na celotnem območju. Za spoprijemanje z današnjimi in prihodnjimi izzivi so občine oblikovale številne inovativne in uspešne strategije.

CIPRA skrbi za to, da se ideje in ljudje, ki stojijo za njimi, med seboj tudi povezujejo – tako se lahko primeri dobre prakse posnemajo povsod v alpskem prostoru.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• **Društvo Alpsko mesto leta** zastopanje CIPRE v žiriji od ustanovitve dalje (od l. 1997) in vodenje sekretariata (od l. 2003). V letu 2014 se je zaključil projekt Alpstar. Cilj: Alpe in alpska mesta morajo postati primer dobre prakse na področju podnebne nevtralnosti. • **Youth Shaping Alpine Municipalities** skupen projekt CIPRE in društva Alpsko mesto leta, katerega cilj je spodbuditi udeležbo mladih v procesih odločanja na občinski ravni (Mladi, str.14). • Omrežje občin „**Povezanost v Alpah**“ združenje okoli 300 občin alpskega prostora. CIPRA je sodelovala pri njegovi ustanovitvi leta 1997, leta 2000 je prevzela vodenje administrativnih nalog in upravljanje programa **dynAlp-nature**, v okviru katerega so finančne podpore deležni štirje kooperacijski projekti, ki jih izvaja 23 članskih občin na področju varstva biotske raznovrstnosti v Alpah.



Sodelovanje med občinami v Alpah je bistvenega pomena, če želimo prikazati izzive, interese in potrebe teh območij in jih zastopati na nacionalni in evropski ravni. Povezovanje pa omogoča tudi posredovanje izkušenj in novih spoznanj. Zlasti skupni projekti so tisti, ki pospešujejo razvoj naših občin.

Lucio Vaira, občina

Ostana/IT, članica Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ in sodelujoča občina v okviru programa dynAlp-nature

PRIHODNOST SE ZAČNE DANES

MLADI



Mladi smo ustvarjalni, vztrajni, naivni, daljnovidni – in vse to prinašamo v svet odraslih. Da bi pridobili zaupanje, potrebujemo pozornost in spoštovanje odraslih. Sodelovanje mladih v procesih odločanja krepi njihovo identiteto, njihov odnos do lokalnega okolja in zavest o trajnostni rabi naravnih virov.

Eva Šabec, blagajničarka v Mladinskem svetu CIPRE, Ljubljana/SI

__Današnje generacije mladih so državljani in politiki jutrišnjega dne. So ključ do trajnostne prihodnosti. Za vključevanje prihodnjih generacij v demokratične procese imajo lokalne skupnosti ključno vlogo, saj so za mlade prvi „svet doživljanja“, takoj za družino. Po zaključenem šolanju je ponudba, namenjena mladim, bolj skromna.

CIPRA podpira mlade, lokalne skupnosti in inštitucije, ki se ukvarjajo z mladinskim delom, pri vključevanju, povezovanju in krepitvi udeležbe mladih v procesih odločanja. Svoje mesto v družbi si mladi ustvarijo pri izmenjavi z oblikovalci politik, odraslim pa je tako zagotovljen vpogled v to, kako razmišlja naslednja generacija.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

- **Youth Alpine Dialogue** 36 mladih je pripravilo videointervjuje na temo mobilnosti v Alpah. Izvedba treningov na temo vključevanja in mobilnosti za člane in članice Mladinskega sveta CIPRE, ki deluje kot usmerjevalna skupina. Vsealpska spletna platforma za vključevanje mladih in okoljsko izobraževanje. 13 partnerjev, vodilni partner je CIPRA International.
- **Youth participation in the Alps** poročilo o vključevanju mladih v alpskih državah. Marec 2014.
- **Youth Parliament to the Alpine Convention** podpora Mladinskemu parlamentu Alpske konvencije v Chamonixu/F pri načrtovanju, komuniciranju z javnostjo in vzpostavljanju stikov s politiki. Spremljanje mladih pri političnem lobiranju skozi vse leto.
- **Youth Shaping Alpine Municipalities** skupen projekt CIPRE in društva Alpsko mesto leta, cilj projekta je spodbuditi udeležbo mladih v procesih odločanja na ravni občine (Mesta in občine, str.13).

DELOVATI TRANSNACIONALNO IN PARTICIPATIVNO

ALPSKA POLITIKA

__ Narava in gospodarstvo se na političnih mejah ne ustavljata, temu nasprotno pa se vlade, organi oblasti in civilna družba težje organizirajo prek meja, če želijo spodbuditi trajnostni razvoj. Alpska konvencija je zato – poleg drugih – tisti instrument, ki je primeren za strukturiranje tovrstnega transnacionalnega političnega procesa.

CIPRA vztrajno spodbuja različna društva, politike in organe oblasti k sodelovanju pri oblikovanju skupne in trajnostne vizije za Alpe. To počne že vse od leta 1952, ko je bila ustanovljena. Njena zahteva, da se je skupnih izzivov potrebno lotevati na čezmejni ravni in v to pravočasno vključevati vse zainteresirane strani, je še vedno aktualna. Zlasti z vidika nove makroregionalne strategije za Alpe.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

- **Alpska konvencija** udeležba na Alpški konferenci, sodelovanje v stalnem odboru, v odboru za preverjanje izvajanja Alpske konvencije in v različnih delovnih skupinah ter platformah (promet, ekološka povezanost, veliki plenilci in prostoživeči kopitarji, družba, alpska makroregija, energija, upravljanje voda, hribovsko kmetijstvo). Predložitev zahtevka nadzornemu odboru (CIPRA Nemčija, str. 20).
- **Makroregionalna strategija za Alpe** sodelovanje v tematskih delovnih skupinah, udeležba na nacionalnih in mednarodnih dogodkih, povezanih z izdelavo strategije, in sodelovanje pri posvetovanju o strategiji prek spleta. Različna stališča.
- **Glas politike** podajanje stališč za vspodbujanje razprav v javnosti o aktualnih temah, na primer o zimskih olimpijskih igrah, velikih plenilcih ali preusmerjanju tovornega prometa s cest na železnico. (Komunikacija in povezovanje, str. 17).



S CIPRO delim prepričanje, da je sodelovanje vseh evropskih regij odločilnega pomena, če želimo doseči cilje evropskega projekta. Zato je pomembno vzpostaviti pravi dialog z lokalnimi in regionalnimi akterji kakor tudi s civilno družbo. Tako bo mogoče doseči napredek, ki bo usmerjen v trajnostni in participativni razvoj.

Michel Lebrun,
predsednik Odbora regij EU

PREOBRAT V PROMETU

PROMET IN MOBILNOST



Da bi preusmerili promet s cest na železnico, je nujno potrebno sodelovanje alpskih držav in regij. Te morajo izvajati skupno prometno politiko v obliki ukrepov, kot so uvedba alpske tranzitne borze, lokalni ravni prilagojeni prometni predpisi, storitve in infrastruktura. Sprejemamo zahtevo civilne družbe, ki želi aktivno sodelovati pri oblikovanju prihodnosti gorskih območij. Dialog med državami, prevozniki in civilno družbo mora biti odprt.

Bernard Soulage,
podpredsednik
regije Rona-Alpe

__Posledice prometa najbolj občutijo v ozkih alpskih dolinah. Hitra rast prometa v devetdesetih letih je bila eden od razlogov, da je nastala ideja o Alpski konvenciji. Od takrat dalje se je obseg prometa še povečal, prevoz ljudi in blaga poteka povsod po Alpah. Zahteve po gradnji nove infrastrukture so glasne. Po drugi strani pa znanstvene študije in napovedi dokazujejo, da so nujni spremljevalni ukrepi, če želimo izkoristiti vse ekološke in socialne prednosti, ki jih ima železnica v primerjavi s cesto, ki ima v konkurenci privilegirani položaj. S svojim projektnim delovanjem in delovanjem na področju komunikacije ustvarja CIPRA forum za odprt dialog med ministrstvi, prevoznimi podjetji in civilno družbo s ciljem, da bi se tako oblikovali ustrezni ukrepi, ki bi jih skupaj izvajali na celotnem območju Alp.



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

- **Objektivne informacije, ki zajemajo celotno območje Alp** CIPRA med seboj povezuje posamezne prometne projekte in tako odpira vsealpsko perspektivo.
- **Mobilnost dnevnih migrantov** s projektom Alpstar je CIPRA v dolini Alpskega Rena skupaj z regijami, občinami in podjetji, kot je Hilti, dnevne migrante spodbujala, da za pot v službo in nazaj začnejo uporabljati javna prevozna sredstva, kot so avtobus, vlak ali kolo. (Podnebje in energija, str. 12).
- **Prevoz tovora na železnico** z delavnicami in mrežnim delovanjem si CIPRA prizadeva za preusmeritev tovora na železnico. V letu 2014 je bil organiziran ogled baznega predora Gotthard, ki so se ga udeležili tudi francoski in švicarski politiki in novinarji ter predstavniki Alpske iniciative. Razprava je potekala o možnostih in potrebnih ukrepih, ki bodo vodili v vzpostavitev vsealpske tranzitne borze.

BESEDE USTVARJAJO VREDNOTE

KOMUNIKACIJA IN POVEZOVANJE

„Alpskim regijam gre razmeroma dobro, a istočasno prihaja tudi tu do dogodkov, ki ogrožajo socialno in ekološko ravno- vesje in s tem kakovost življenja. Informacije z območja Alp tekmujejo z novicami z vojnih območij, o uvrstitvah na borzo, najnovejši shujševalni kuri ali revolucionarnih iznajdbah. Bralci morajo znati pri sebi vse te novice v najkrajšem času razvrstiti, saj jih le tako lahko tudi obdelajo.

Za naš življenjski prostor smo odgovorni sami. CIPRA se je zavezala, da bo tekoče seznanjala prebivalce v Alpah in zunaj njih z dogajanjem v tem prostoru in spodbujala njihovo zanimanje za trajnostne rešitve.



Tematska revija Alpe na odru, ki je bila posvečena alpski politiki, ponuja veliko informacij o tej aktualni in za vse nas pomembni temi. K temu lahko samo dodamo: pot je tudi v tem primeru cilj. CIPRI vedno znova uspeva, da nas – in tu mislim celotno prebivalstvo – opozarja in s tem ozavešča o tej kompleksni temi.

Marlies Amann-Marxer,
članica Vlade Kneževine
Lihtenštajn



PROJEKTI IN DEJAVNOSTI

• **Tematska revija Alpe na odru**, ki je pod naslovom Po kateri poti? Zakaj alpska politika potrebuje novo usmeritev? izšla v nemškem, francoskem, italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku v 15.000 izvodih • **Glasilo alpMedia** deset števil v nemškem, francoskem, italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku je bilo poslano na naslove 25.000 naročnikov. • pletna stran **www.cipra.org** obsežna informacijska platforma o temah, povezanih s trajnostnim razvojem v Alpah; v nemškem, francoskem, italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku, 30.000 posameznih strani, 530.000 dostopov. • **Socialna omrežja** večjezični profili na Facebooku in Twitterju. • **Letna strokovna konferenca** „Dobro življenje v Alpah. Kreativni odgovori na omejenost naravnih virov“, Annecy/F, 13.-15.11.2014 • **Pojavljanje v medijih** z različnimi temami, kot so npr. zimske olimpijske igre, velike zveri ali pa evropska strategija za alpski prostor.



POKRAJINA NI OBNOVLJIV VIR.

Mario Broggi, nekdanji predsednik CIPRE International

K NOVIM OBLIKAM, K NOVIM VSEBINAM!

CIPRA Italija CIPRA Italija je leta 2014 razvila nov način, kako se soočiti z ozemljem: razvojno delavnico za Alpe. Nova pobuda omogoča akterjem, ki si v alpskih regijah prizadevajo za oblikovanje inovativnih rešitev, izmenjavo izkušenj in informacij s CIPRO Italija, članskimi organizacijami in področjem znanstvenega raziskovanja. Zasnova za to temelji na presoji novega predsedstva, ki je bilo na začetku leta 2014 izvoljeno skupaj z novo predsednico Federico Corrado.

Prvo tovrstno srečanje je potekalo dva dni septembra 2014 v kraju Oulx v dolini Suse, za katero so značilna številna protislovja, a tudi številne možnosti. Udeleženci srečanja so se seznanili s tamkajšnjimi demografskimi trendi in projekti za ponovno vzpostavitev neokrnjene pokrajine in prenovu stanovanjskih hiš na podeželju. Istočasno je potekala tudi razprava o novih oblikah življenja na podeželju oz. v kmetijstvu in turizmu kakor tudi o novih storitvah, namenjenih skupnosti.

Aktualne spremembe izražajo novo optimistično razpoloženje v Alpah, kar bo privedlo do opredelitve novih oblik prostorskega načrtovanja. CIPRA Italija se želi s temi oblikami bolje seznaniti, da bi pripravila inovativne strategije in s tem prispevala k ohranitvi naravne in kulturne dediščine in tudi zagotovila, da bi se Alpe ohranile kot življenjski prostor za alpsko prebivalstvo. V ta namen bo treba okrepiti stike z društvi, raziskovalnim področjem, inštitucijami in podjetji. Velika udeležba na razvojni delavnici – več kot sto udeležencev – potrjuje, da za novo obliko delovanja obstaja veliko zanimanje. Od tod pa tudi prihaja ideja za nova srečanja, ki bi lahko potekala tudi v drugih alpskih dolinah.

WWW.CIPRA.ORG/ITALIA

KAKŠNO VARSTVO POTREBUJEJO ZAVAROVANA OBMOČJA?

CIPRA Nemčija Alpe so zakladnica biotske raznovrstnosti. Ob naraščajočih temperaturah, ki bi ogrozile preživetje številnih vrst v nižjih legah, bo ta vloga alpskega prostora v prihodnje postala še pomembnejša. A konkretnije kot podnebne spremembe in vsakomur vidne so posledice vedno večjega pritiska, ki ga nad pokrajino zaradi rabe prostora izvaja človek. Naselja, industrijsko-obrtni objekti in promet zahtevajo vedno večje površine. Prav tako grozi nevarnost, da bodo zaradi proizvodnje električne energije iz vodne energije regulirani še zadnji sonaravni vodotoki v Alpah. V zvezi s tem je CIPRA Nemčija leta 2013 poslala v razp-ravo svoje stališče o prehodu na trajnostne vire energije, ki je vzbudilo pozornost na celotnem alpskem območju.

Pogoj za ohranitev biotske raznovrstnosti je dovolj velika in med seboj povezana mreža biotopov. Izkušnje pa učijo, da tudi zavarovana območja niso povsem varna pred omejitvami in novimi zahtevami po rabi prostora. V sodelovanju s CIPRO International je zato CIPRA Nemčija na usodo konkretnega zavarovanega območja – šlo je za zavarovano krajinsko območje Miesbacher Egartenlandschaft v deželnem okrožju Miesbach na Bavarskem – opozorila Odbor Alpske konvencije za preverjanje. Prvotni ustanovitveni akt je bil od sprejetja spremenjen kar dvajsetkrat, nazadnje zaradi namere gradnje polnilnice za pivovarno, objekta za dražbe živine, hotela z golfiščem in dodatnega igrišča za golf. Protokol o izvajanju Alpske konvencije na področju varstva narave nasprotno zahteva, da je treba obstoječa zavarovana območja ohranяти, negovati in, kjer je to potrebno, širiti v smislu njihovega varstvenega cilja. Slabšanje kakovosti in uničevanje teh območij je zato treba preprečevati. Kot opozarja CIPRA Nemčija na zvezni, deželni in okrožni ravni, je najboljši način zavarovanja in ohranjanja rastlin, živali in biotske raznovrstnosti v Alpah prav dobro povezana in uspešno vodena mreža zavarovanih območij.

WWW.CIPRA.DE

Kamen spotike – golfišče in hotel ležita sredi zavarovanega pokrajinskega območja Egarten.



KAKOVOSTNEJŠE ŽIVLJENJE – REZULTAT BOLJ TRAJNOSTNE PROMETNE POLITIKE

CIPRA Lihtenštajn V neposredni bližini Lihtenštajna, v avstrijskem Feldkirchu, načrtujejo gigantski projekt gradnje cestnega predora. Da bi v prihodnje v urbanem središču razbremenili avtomobilski promet, bo ta hitro in neovirano potekal skozi štiri predorske odseke v vse smeri neba. To bo okrepilo promet osebnih motornih vozil na lokalni, znotrajalpski in čezalpski ravni, saj bo zaradi predora v prihodnje skrajšana tudi povezava med dvema avtocestama, švicarsko A13 in avstrijsko A14. Cestno omrežje v dolini Alpskega Rena je dovolj razvito. Skladno z zahtevami prometnega protokola Alpske konvencije bi bilo treba okrepiti javni promet, s čimer bi preprečili zgoščen avtomobilski promet skozi naše lepe alpske doline, mestna in vaška naselja. Da se s podobnimi problemi ukvarjajo tudi druge članice CIPRE, so med drugim pokazale razprave na letni strokovni konferenci CIPRE 2014 v Annecyju/F.

Dve članski organizaciji CIPRE Lihtenštajn – Lihtenštajnska družba za varstvo okolja (Lie-

chtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz) in Prometni klub Lihtenštajn (Verkehrs-Club Liechtenstein) – sta v aktualnem postopku celovite presoje vplivov na okolje udeleženi kot stranki, svoje stališče o načrtovani gradnji mestnega predora pa sta vložili že julija 2014. Obvladovanje poplave informacij, ki jih vsebujejo dokument o presoji vplivov na okolje in izvedeniška mnenja, je omogočilo šele tesno sodelovanje med obema organizacijama kakor tudi sodelovanje s civilnimi iniciativami iz Lihtenštajna in Vorarlberga.

WWW.CIPRA.LI

Porazdeljeno še ni odpravljeno –
z izgradnjo mestnega predora bi v
Feldkirchu težave v prometu le preložili,
ne pa tudi odpravili.





ALPSKE DELIKATESE

CIPRA Švica Kaj imajo skupnega oskrbnica planinske koč, pivovar in kmet, ki spravlja seno na strmih švicarskih travnikih? Inovativne projekte v gorskem svetu. Na mednarodni dan gora, 11. decembra 2014, je CIPRA Švica v sodelovanju s švicarskim Alpskim muzejem, Švicarskim alpskim klubom in švicarsko podružnico organizacije Mountain Wilderness priredila prijeten večer v Alpskem muzeju v Bernu. Dogodek je bil priložnost za ozaveščanje javnosti o pomenu gora, za seznanjanje s priložnostmi in tveganji, ki jih prinaša razvoj gorskih območij, pa tudi za navezovanje partnerstev.

WWW.CIPRA.CH

Številne pobude – oskrbnica koč

Claudia Drilling, gorska vodnica Rita Steiner in Beat Hächler, direktor Alpskega muzeja (od zgoraj levo).



SKUPNA PODPORA ALPAM

CIPRA Avstrija Leto 2014 je na področju alpske politike zaznamoval hiter razvoj: postavljene so bile smernice za izdelavo makroregionalne strategije za Alpe, ki naj bi na čezmejni ravni reševala skupne probleme alpskega prostora, oblikovala inovativne projekte, specifične za Alpe, in konkretizirala okvirne pogoje. V začetni fazi procesa so v razpravi prevladovali predvsem predstavniki Evropske unije, nacionalnih držav in sodelujočih regij, medtem ko sta bili Alpska konvencija in civilna družba dlje časa izločeni iz razprave.

Namen projekta Alpen.Leben, ki ga izvaja CIPRA Avstrija, je okrepiti položaj tako Alpske konvencije kakor tudi civilne družbe ter poudariti njun pomen v procesu priprave makroregionalne strategije za Alpe. Določeni so bili načini, kako Alpsko konvencijo – kot obstoječi instrument varstva alpskega življenjskega prostora – vključiti v alpsko makroregijo, izpostavljena pa sta bila tudi nujnost upoštevanja ekoloških, ekonomskih in demografskih meja obremenljivosti alpskega prostora in načela previdnosti. Poleg tega so bili pojasnjeni vloga civilne družbe in morebitni procesi participacije med oblikovanjem strategije in pri njenem izvajanju. Ne nazadnje se projekt ukvarja tudi z območjem veljavnosti alpske makroregije, ki je po prepričanju CIPRE Avstrija nujno potrebno in mora biti fleksibilno. O projektu je bilo pripravljeno poročilo v nemškem in angleškem jeziku, ki ga je mogoče naročiti pri CIPRI Avstrija. —

ZMANJŠANJE AVTOMOBILSKEGA PROMETA JE KOT TEK NA DOLGE PROGE

CIPRA Slovenija Prekomeren avtomobilski promet povzroča velike težave, zlasti v mestih. Številni avtomobili onesnažujejo ozračje, povzročajo hrup in izgubo prostora. Smiselna alternativa osebnemu prometu je javni potniški promet, ki ga odlikujejo številni pozitivni vidiki, vendar pa jih bo treba deloma prepoznati na novo: kdor uporablja sredstva javnega prometa, porabi manj prostora, prihrani denar, pogosto tudi čas, širi svojo osebno mrežo in ostaja fleksibilen.

Čeprav počasi, se ukrepi izvajajo tudi na državni ravni. Žal se stvari pogosto začnejo premikati le zato, ker je sicer za neukrepanje zagrožena kazen: Evropska komisija je tako leta 2013 Sloveniji izrekla opomin zaradi prekoračitve zakonsko dovoljenih mejnih koncentracij finih delcev. Glavni razlog za nastajanje delcev je seveda motorizirani promet.

Spreminjanje potovalnih navad ni enostavna naloga, posledice so pogosto vidne šele čez nekaj let. Tega se zaveda tudi CIPRA Slovenija, ki je že šesto leto zapored izdala knjižico Vozni redi v Alpah – čeprav bi to pravzaprav morala biti naloga države. Tako zbranih informacij o javnem potniškem prometu v slovenskih Alpah ni mogoče najti nikjer drugje, knjižico pa uporabljajo tako turisti kakor tudi lokalni prebivalci.

Publikacija ima še en namen: poudariti želi pomen trajnostne mobilnosti na območju Alp. Sodelovanje 18 partnerjev pri tem majhnem, a učinkovitem projektu se odraža v njegovem uspehu. Knjižico vsako leto dopolnjujejo nove informacije, nastajajo tudi nove linije. Izvod iz leta 2014 tako navaja informacije o 37 linijah avtobusov, vlakov, žižnic in ladij ter čezmejni prometni povezavi z Avstrijo.

WWW.CIPRA.ORG/SLOVENIJA

NOVI MODELI ZA BOLJŠE ŽIVLJENJE

CIPRA Francija Razvojni model zahodnega sveta porabi toliko naravnih virov, da bi potrebovali tri Zemlje, če bi želeli v celoti zadovoljiti naše potrebe. Model se širi tudi v države v gospodarskem vzponu in te se zgledujejo po nas. Izziv se mora zato glasiti: od „vedno več“ preiti k „vedno bolje“. Potrebujemo torej razvoj ekonomije blaginje, ki bo v ospredje postavila potrebe ljudi in narave.

Na letni konferenci, ki je novembra 2014 v Annecyju potekala v organizaciji CIPRE Francija in CIPRE International, se je o tem vprašanju razvila živahna razprava. Hugues de Jouvenel je udeležence spomnil, da prihodnost ni določena vnaprej. Dopušča nam namreč več odprtih možnosti in te možnosti lahko sooblikuje vsako od nas. Pomembno je razmišljati v različnih scenarijih, saj tako obstaja določen maneverski prostor in ni nujno, da se moramo sprijazniti z

vsako spremembo. Za spremembe so potrebne inovacije. Te pa izhajajo iz regij in njihovih prebivalcev. Politični predstavniki jim morajo prisluhniti in s tem podpreti spremembe.

Ni prometnega sistema ali sistema proizvodnje energije, ki ne bi vplival na naravne vire. Edina rešitev za zmanjšanje porabe naravnih virov je zmernost, zato moramo na novo razmisliti o socialnoekonomskih podlagah, kot so kazalci bogastva, vrednote in sistemi urejanja trgov, in se naučiti, da moramo učinkoviteje izkoristiti že obstoječe.

Na konferenci so udeleženci razpravljali tudi o makroregionalni strategiji za Alpe, ki je enkratna priložnost za uresničitev določenih vidikov Alpske konvencije. A v tem procesu se skriva tudi nevarnost napačne usmeritve: makroregija, ki izhaja iz Lizbonske pogodbe, namreč temelji na paradigmi gospodarske rasti. Brez ustreznih zaščitnih ukrepov grozi nevarnost, da bo poraba naravnih in pokrajinskih virov še naraščala. Zadostnost, sodelovalna ekonomija, sodelovanje lokalnih akterjev – to so le nekateri od ključnih kazalcev za delovanje CIPRE Francija v letu 2015 in izmenjavo primerov dobre prakse med alpskimi regijami. —

WWW.CIPRA.ORG/FRANCE

V ospredju so potrebe človeka in narave – udeleženci so v Annecyju razpravljali o novih življenjskih modelih.



ZMAGA ZA VARSTVO POKRAJINE

CIPRA Južna Tirolska Projekt gradnje spornega vetrnega parka na Sattelbergu na Brennerju/I je državni svet v Rimu zavrnil na drugi in zadnji stopnji, kar pomeni velik uspeh za okoljske in alpske organizacije na obeh straneh Brennerja, ki so nasprotovale gradnji in se zato obrnile na sodišče. Državni svet se je v svoji obrazložitvi pridružil pomislekom, ki so jih že večkrat izrazile CIPRA Južna Tirolska kot krovna naravo- in okoljevarstvena organizacija skupaj s Planinsko zvezo Južne Tirolske, Italijanskim alpskim klubom, Avstrijsko planinsko zvezo in združenjem Club Arc Alpin, ki je krovna organizacija planinskih zvez na območju Alp. Gradnje in obratovanja 19 vetrnic v alpski pokrajini na 2.500 m. n. v. in tako rekoč sredi selitvene poti ptic selivk, ki je evropskega

pomena, ne more upravičiti niti tak argument, kot je prehod na obnovljive vire energije. Tesno sodelovanje med alpskimi planinskimi zvezami oz. društvi in okoljskimi združenji se je tako izkazalo za uspešno, saj jim je uspelo ohraniti delček naše edinstvene pokrajine.

Državni svet je v svoji sodbi še posebno grajal dejstvo, da je južnotirolska deželna vlada spregledala negativno izvedensko mnenje Sveta za presojo vplivov na okolje, prav tako pa ni dovolj upoštevala stališč javnih in zasebnih italijanskih in avstrijskih organizacij in organov. Sodba tudi poudarja, da je pokrajina v ustavi opredeljena kot dobrina, ki jo je treba varovati.

Omenjena sodba je za evropsko okoljsko pravo postala referenčno merilo, saj je italijanski državni svet Avstrijski planinski zvezi v Italiji zagotovil pravico do vložitve tožbe v primerih projektov, ki so pomembni za okolje in katerih izvedba bi imela čezmejne učinke. Status stranke v postopku tako velja tudi v primeru drugih čezmejnih projektov z znatnimi učinki na okolje. NVO upajo, da se je s sodbo na zadnji stopnji zgodba o projektu gradnje vetrnega parka na Brennerju končala.

WWW.CIPRA.ORG/DE/CIPRA/SUEDTIROL

Prvotna podoba Sattelberga bo vendarle ohranjena – projekt gradnje vetrnega parka je preprečilo sodišče.



A full-page photograph of a lynx walking towards the viewer in a dry, grassy field. The lynx has a brown coat with dark spots and is looking directly at the camera.

**VSE VRSTE
IN VSI HABITATI
SO NAŠA
ODGOVORNOST.**

Claire Simon, direktorica CIPREA International

S ŠIROKO FINANČNO PODPORO DO URAVNOTEŽENEGA POSLOVNEGA IZIDA

__Pridobivanje zadostnih sredstev za okoljske teme postaja zaradi gospodarskih sprememb vedno težje, posledice tega pa je občutiti zlasti pri izvajanju osnovnih nalog CIPRE, tj. ozaveščanja in obveščanja javnosti tako na mednarodni kakor tudi politični ravni. Sočasno postajajo vse kompleksnejši tudi izzivi in procesi na področju trajnostnega razvoja, saj zahtevajo visoko stopnjo strokovnosti in hiter odzivni čas. V CIPRI International na te izzive odgovarjamo z internimi prilagoditvami in novimi partnerstvi, s čimer si širimo lasten manevrski prostor.

Iskreno se zahvaljujemo vsem posameznikom in organizacijam, ki so nam v letu 2014 izkazali zaupanje in podprli naše delo – prav oni so namreč tisti, ki so omogočili, da je poslovni izid preteklega leta skoraj uravnotežen: medtem ko so prihodki dosegli 1,686 mio. CHF, so odhodki znašali 1,69 mio. CHF, celotni poslovni izid pa tako izkazuje izgubo v višini okoli 3.700 CHF.

Od leta 2009 se je število naročnikov in tistih, ki naši organizaciji zagotavljajo finančno podporo, z 11 povečalo na 24. Za CIPRO International pomeni vsakršna oblika finančne pomoči potrditev njenega delovanja. Finančni pri-

spevek Kneževine Lihtenštajn znaša približno tretjino naših prihodkov in je prvi pogoj, da se lahko na celotnem alpskem območju aktivno zavzemamo za trajnostni razvoj.

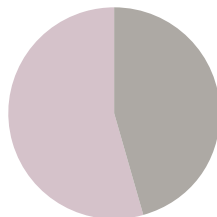
Skoraj polovico sredstev namenja CIPRA financiranju dejavnosti na področju komunikacije in političnega delovanja – sem sodijo delo z mediji, izdajanje tematske revije Alpe na odru in e-glasila alpMedia ter politično delovanje v okviru Alpske konvencije in procesa priprave strategije Evropske unije za alpsko makroregijo, z drugo polovico sredstev pa financira izvajanje projektnega dela in storitev, s katerimi sproža in spodbuja uresničevanje strategij trajnostnega reševanja problematike.

Vrednost premoženja CIPRE International je konec leta 2014 znašala 293.527 CHF. Podrobnejši računovodski izkazi (z bilanco) bodo po odobritvi skupščine delegatov objavljeni jeseni 2015 na WWW.CIPRA.ORG.

Poraba sredstev

uprava, komunikacija, politika 774.421 CHF ●

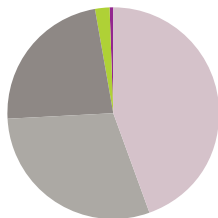
projekti, storitve 915.800 CHF ●



CIPRA INTERNATIONAL SE ZA FINANČNO PODPORO IN NAROČILA ZAHVALJUJE

LIHTENŠTAJNU WWW.LLV.LI (DE) • DRUŠTVU ALPSKO MESTO LETA WWW.ALPSKOMESTO.ORG • PROGRAMU INTELIGENTNA ENERGIJA EVROPE WWW.EC.EUROPA.EU/ENERGY/INTELLIGENT (EN) • OBRTNI ZBORNICI MÜNCHEN IN ZGORNJA BAVARSKA/D WWW.HWK-MUENCHEN.DE (DE) • OMREŽJU OBČIN „POVEZANOST V ALPAH“ WWW.POVEZANOSTVALPAH.ORG/SL • SKLADU GERDA TECHOW GEMEINNÜTZIGE STIFTUNG • SKLADU AAGE V. JENSEN – CHARITY FOUNDATION, VADUZ/LI WWW.AVJCF.ORG (EN) • CIPRI NEMČIJA WWW.CIPRA.DE (DE) • NEPROFITNIM ORGANIZACIJAM IN USTANOVAM V LIHTENŠTAJNU • PROGRAMU EU MLADI V AKCIJI WWW.AHA.LI (DE) • SKLADU PAUL SCHILLER STIFTUNG, ZÜRICH/CH WWW.PAUL-SCHILLER-STIFTUNG.CH (DE) • SKLADU STIFTUNG FÜRSTLICHER KOMMERZIENRAT GUIDO FEGER, VADUZ/LI • KANTONU ST. GALLEN/CH WWW.SG.CH (DE) • SKLADU VALÜNA STIFTUNG, VADUZ/LI • PROJEKTU VIA ALPINA WWW.VIA-ALPINA.ORG • ZVEZNEMU MINISTRSTVU ZA OKOLJE, VARSTVO NARAVE IN VARNOST REAKTORJEV, BERLIN/D WWW.BMUB.BUND.DE (DE) • ICF INTERNATIONAL CHARITABLE FOUNDATION, VADUZ/LI • SKLADU HEIDEHOF STIFTUNG, STUTTGART/DE WWW.HEIDEHOF-STIFTUNG.DE (DE) • ALPSKI INICIATIVI WWW.ALPENINITIATIVE.CH (DE/FR/IT/EN) • OBČINI PLANKEN/LI WWW.PLANKEN.LI (DE) • ZVEZNEMU URADU ZA PROSTORSKI RAZVOJ, ŠVICA WWW.ARE.ADMIN.CH (DE/FR/IT/EN) • CIPRI FRANCIJA WWW.CIPRA.ORG/FRANCE (FR) • MESTU CHAMONIX/FR WWW.CHAMONIX.FR (FR) • PODPORNikom TEMATSKEGA GLASILA ALPE NA ODRU

Viri prihodkov



- **storitve za tretje osebe** 754.078 CHF
- **državne subvencije** 500.000 CHF
- **prihodki iz projektov, donacije, sponzorska sredstva** 389.441 CHF
- **članarine** 37.500 CHF
- **drugi prihodki** 5.410 CHF



Fotografija: Martin Walser

CIPRA INTERNATIONAL Upravni odbor Christian Baumgartner, Josef Biedermann, Katharina Conradin (predsednica od novembra), Damiano Di Simine, Dominik Siegrist (predsednik do novembra), Jernej Stritih **Sekretariat** Christina Bachner, Caroline Begle, Petra Beyrer, Jakob Dietachmair, Magdalena Holzer, Bettina Hug, Anita Konrad, Lisa Lienert, Anna Mehrmann, Wolfgang Pfefferkorn, Nicoletta Piersantelli, Carole Piton (do aprila), Eva Posch (do septembra), Madeleine Rohrer, Karen Schillig (do maja), Claire Simon (direktorica), Katharina Spannraft (do aprila), Aurelia Ullrich-Schneider, Antonija Wieser, Barbara Wülser **CIPRA ITALIJA Upravni odbor** Gianni Cametti, Luigi Casanova, Federica Corrado (predsednica), Carlo Gubetti **Sekretariat** Francesco Pastorelli (direktor) **CIPRA LIHTENŠTAJN Upravni odbor** Rainer Kühnis (predsednik do junija) **Delegati** Josef Biedermann, Manfred Biedermann, Benno Büchel, Caroline Egger, Michael Fasel, Thomas Gloor, Peter Jäger, Wolfgang Nutt, Georg Sele, Nadine Walser **Sekretariat** Monika Gstöhl (direktorica od maja), Andrea Matt (direktorica do maja), Cornelia Mayer, Claudia Ospelt-Bossard **CIPRA AVSTRIJA Upravni odbor** Christian Baumgartner, Liliana Dagostin, Peter Haßbacher (predsednik), Michael Proschek-Hauptmann, Christine Pühringer, Gottfried Schindlbauer, Walter Tschon **Sekretariat** Elena Beringer, Hemma Burger-Scheidlin (direktorica), Josef Essl **CIPRA FRANCIJA Upravni odbor** Jean-Loup Berthez, Alain Boulogne (predsednik), Michel Bugeat, Hélène Denis, Adrien Devos, Patrick Le Vaguères



(častni predsednik) **Sekretariat** Manon Fourmanoir (direktorica do februarja), Marc-Jérôme Hassid (direktor od srede marca), Julika Jarosch, Floriane Le Borgne, Delphine Segalen **CIPRA ŠVICA Upravni odbor** Katharina Conradin, Remco Giovanoli, Eva Inderwildi, Reto Solèr (predsednik) **Sekretariat** Hans Weber (direktor) **CIPRA SLOVENIJA Upravni odbor** Vida Černe, Gašper Kleč, Patricija Muršič, Matej Ogrin (predsednik), Dušan Prašnikar, Jernej Stritih **Sekretariat** Anamarija Jere (direktorica) **CIPRA NEMČIJA Upravni odbor** Ethelbert Babi (od novembra), Irene Brendt, Peter Dill, Axel Doering, Christine Eben, Hans-Joachim Fünfstück (do novembra), Stefan Köhler, Florian Lintzmeyer, Erwin Rothgang (predsednik) **Sekretariat** Stefan Witty (direktor) **CIPRA JUŽNA TIROLSKA Upravni odbor** Klauspeter Dissinger (predsednik), Johanna Ebner, Judith Egger, Klara Kofler, Elisabeth Ladinser, Wolfgang Niederhofer, Stephan Platzgummer, Martin Schöpf, Klaus Schuster **Sodelavci** Marion Auer, Griseldis Dietl, Andreas Riedl (direktor) **MLADINSKI SVET CIPRA** Sara Cattani, Michael Constantino, Cristina Dalla Torre, Jean Durbano, Luzia Felder, Cathérine Frick, Kristina Glojek, Isabella Hilber, Katja Kosir, Andrea Müller, Jana Pressler, Eva Šabec, Pascal Schreier, Moritz Schwarz, Ana Seifert, Luca Tschiderer, Caroline Vuillet, Elisa Zadra



CIPRA
ŽIVETI
V ALPAH

CIPRA International

Im Bretscha 22
LI-9494 Schaan

Tel. +423 237 53 53
Fax +423 237 53 54
international@cipra.org
www.cipra.org